

1	Maçour	en-US	Hindi	france - français
2	Huizi	EN-GB	DE	france - français
3	Azumati és kezelési útmutató lámpatesthez! Biztonsági előirányok az üzemeltetés alapján szerepel fel a helyezési üzemmód. Ezért meg ezt az utasítást követni mindenkorban, amikor a hálózatba csatlakoztatott felhasználók betűben általánosan használja a felügyeleti rendszert vagy figyelembe vélik a felügyeleti rendszert.	Usage and operation instructions for light fitting! For your safety, mount and put the light fitting into operation according to the instructions. Preserve these instructions, especially when you are connecting the product to the power supply. Every user who connects the product to the power supply must follow this instruction.	Bedeutung und Grundlagenanleitung im Leuchtmittel! Den Leuchtmittel soll Sicherheitsvorschriften gemäß der Gehaustrichtung aufstellen und in Betrieb nehmen. Aufbewahren Sie diese Anleitung! Die Abdrückungen an dem Produkt, dem Schalter sowie in der Gehaustrichtung sollen identifiziert werden. Beim Anschließen des Produkts an die Stromversorgung sind diese Anweisungen zu beachten und die Warnhinweise müssen berücksichtigt werden.	Instruction d'utilisation et d'opération pour le montage. Renseignez la sécurité de base et suivez les instructions lorsque vous connectez l'appareil à la prise. Conservez ces instructions, surtout lorsque vous les connectez à la prise. Tous les utilisateurs doivent suivre ces instructions lorsque l'appareil est branché sur une prise. Ces instructions sont également inscrites sur le produit, le bouton et dans la notice d'utilisation.
4	A körülözött felhasználókkel is üzemelő helyezési kérdés azzal kapcsolatos, hogy nem tudja megfelelően az adott elérhetőségi körzetet kiszabatni, melyet a hálózatra. Célszerű kezelni az adott elérhetőségi körzetet a hálózatra, ha a fogyasztásnak megfelelően.	Before the mounting, please make operation or repair of the light fitting. The circuit question must be relevant from voltage. It is appropriate to switch off the circuit, securing the circuit in question if you do not know which one is the circuit, then switch off the circuit of the consumption meter.	Bei der Montage, bitte vor dem Anbringen oder Reparatur des Leuchtmittels soll der gegebene Stromkreis sorgfältig gewählt werden. Zweckmäßig sollte der gegebene Stromkreis sicherer Kreislauf abgeschaltet werden, wenn oder wenn es nicht wissen, welche es ist, dann der Stromzähler. Kleinraumzähler.	La question de la tension doit être prise en compte avant la mise en opération ou la réparation du montage. Il est approprié de régler la tension du circuit-coupure de sûreté de la résistance si on ne sait pas quelles sont les règles de connexion et de fonctionnement.
5	A lámpatest felülezeténél és üzembe helyezési kérdéssel végrehajtható.	The lamp fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
6	A gyártó a szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
7	A lámpatest felülezeténél és üzembe helyezési kérdéssel végrehajtható.	The lamp fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
8	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
9	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
10	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
11	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
12	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
13	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
14	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
15	22 A gyártó szakszerűen behatolt és használható adott esetleges károkot, baleseteket semmilyen felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anwendung und Verwendung entstehen.	Le producteur n'est responsable que pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés par la connexion ou de l'utilisation contre les règles de connexion et de fonctionnement.
16	16 A termék csak belső használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est adapté qu'à l'utilisation intérieure
17	8 A lámpatest összeszerelést a mérlegelés alkéről szolgáltat.	The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.	Bei der Montage der Leuchtmöller hilft die beigelegte Abbildung.	Le dessin joint aide dans le montage des montages lampes.
18	31 A lámpatest felülezeténél ugrik az mérlegelés arca, hogy ne sérüljen meg elektronikus kabellal.	Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the lamp fitting.	Bei der Montage des Lichtleisters soll darauf geachtet werden, dass das elektronische Kabel nicht beschädigt wird.	Au cours du montage du luminaire il faut éviter l'endommagement des câbles électriques.
19	10 A vezetékek színjelzésétől a következő: fehér vagy barna (L) = fesziváztól, kék (N) = hálózat vezetéke, és L, 1. eredménytelen lámpatest esetén zöld-szürke (helyettesítve).	The wire colour codes of the wires are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting or shock protection class 1: green-yellow/protection conductor	Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarzer oder brauner (L)=Phasenleiter; blauer (N)=Neutralleiter; und bei Leuchtmöllern mit Berührungsschutzklasse 1: grün-gelb=Schutzleiter	Les couleurs des fils sont les suivantes: noir ou brun (L) = conducteur de phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage de classe 1 d'ancrage: vert-jaune=conducteur protecteur
20	558 A hagyományos cseréjéhez vagy elválasztási eszközökhez csatlakoztatott vezetékekkel történő csatlakoztatásnál a kényelmi rögzítővel távolítva a fényműről fogadóval, ezután a fényműrőt is eltávolítva a hagyományos.	In order to replace or remove the light source, first disconnect it from the mains. Remove the screw holding the light source in place with a screwdriver, then the light source can be removed from the device as well.	Um die Leuchtmöller auszuwaschen oder zu entfernen, trennen Sie sie zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube, mit denen die Leuchtmöller ist, dann können Sie die Leuchtmöller aus dem Gerät entfernen.	Pour remplacer ou remplacer la source lumineuse, il faut d'abord débrancher; avec une tournevis, retirez les vis qui maintiennent la source lumineuse en place, puis la source lumineuse peut également être retirée de l'appareil.
21	491 Ez a termék egy <Energy efficiency class> osztályú fényműrő tartaléka.	This product contains a light source of energy efficiency class <G>.	Dieses Produkt enthält eine Leuchtmöller der Energieeffizienzklasse <G>.	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>
22	140 A lámpatest fényműrőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas.	The lamp is not designed for dimmer	Die Lampe ist für Benutz mit Lichtdimmerkerriere nicht geeignet.	Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.
23	275 Egyszerűen megrázható érdeklődésben kerülje a tártsó szemkontakust a világítás előtt!	LED light source, please do not stare at lights for long time!	Für Ihre Gesundheitssorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit dem LED-Lichtstrahl.	Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par ce produit.
24	485 A lámpa memória funkcióval rendelkezik: társválasztóval történő felkapcsolással esetén felkapcsolásnál leírtak felcsatlakoztatás	The lamp has a memory function: - when switching on/off using the remote control - when switching on/off using the wall switch	Die Lampe verfügt über eine Gedächtnisfunktion: - beim Aus-/Einschalten mit der Fernbedienung - beim Aus-/Einschalten mit dem Wandschalter	La lampe est munie d'une fonction mémoire: - en cas de mise en marche arrêt avec une télécommande - en cas de mise en marche arrêt avec une mise hors tension
25	380 A termék 2W AAA 1,5V elemmel is működhet. Az elemek behelyezésében ügyeljen a helyes poláritára. (300 mcd)	The product can also be operated with 2 AAA 1.5V batteries. When installing the batteries, make sure the polarities are positioned correctly.	Das Produkt kann mit 2 AAA 1.5V Batterien genutzt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarietät.	L'appendice donne avec 2 piles AAA 1,5 V au total. Veuillez à respecter la polarité pendant la mise en place des piles.
26	120 Csak a gyártó által előírt teljesítményi akadályozásai közé tartozik.	Use only batteries with capacity required by the manufacturer	Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung.	N'utilisez pas la batterie prescrit par le producteur.
27	121 Az elhasznált akumulátort nem dobja a háztartási hulladék közé	Do not throw away used batteries as household waste.	Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltmüll.	Ne jetez pas la batterie usagée dans les déchets domestiques.
28	122 Akumulátorra szoptatni hozzávenni a belső poláritásra	Pay attention to the correct polarities when you replace the batteries.	Beim Auswechseln des Akkus bitte auf die richtige Polarietät achten.	Il faut de chaque fois de la batterie avec la bonne polarité.
29	125 A termékkel együtt szállított zselézés / fénycsöves / alkumulátorra a garancia nem vonatkozik.	The product comes with built-in batteries/tubes/battery supply with the product!	Die Garantie erstreckt sich nicht auf das Produkt mit integrierten Batterien.	La garantie n'est pas valable pour les ampoules/tubes/batteries/lumière pour le produit!
30	555 Rablású Zrt. teljesítette a radio equipment type (írkészítés) az EU 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-rendszerű technológiával teljesítve teljesítve a következő internetes címre: www.rablabus.com	Rablású Zrt. declares that the radio equipment type (írkészítés) is in compliance with Directive 2014/53/EU.	Hiermit erklärt Rablású Zrt., dass der Funkgerätekennung der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.	Le soussigné, Rablású Zrt. déclare que l'équipement radioélectrique du type (írkészítés) concorde à la directive 2014/53/EU.
31	90 Hálózati használatról	Waste disposal	Entsorgen Sie die Batterie nicht dem Haushalt.	Entretenez.
32	174 A szimbolikus gyűjtési szimbólum az jelent, hogy a termék elkezdhetően kell szétbontani, mivel a termék belső részei nem alkalmasak újrahasznosításra.	The symbol for waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The products must be collected separately and sent to recycling centers, companies that have the right to process the waste and consequently endanger human health and/or the environment.	Das Symbol für die Abtrennung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d.h. es darf nicht in denselben Behälter mit dem Haushaltmüll weggeworfen werden. Das verwandte Produkt kann zurückgegeben werden. Gemeinsame und Bestecklebensmittel enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht zusammen mit Haushaltmüll entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est à dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux pour peuvent polluer l'environnement et/ou endommager la santé humaine. Il ne peut pas être éliminé avec un déchet ménager.
33	91 Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé	Do not dispose of lamp in household waste.	Entsorgen Sie die Lampe nicht dem Haushalt.	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
34	92 Kérdezze meg a helyi hulladék kezelőt intenzitás a hálózati környezetbarát felhasználásról érdeklődésben	Ask your community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.	Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und löscherischen Entsorgung des Garbages.	Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et économique.
35	280 A lámpához 5 évre garanciált valamennyi LED fényműrő. A garancia csak lakásig terjed, ha minden 2,5 órás használat esetén érvényes. A garancia nem érvényes a hálózati környezetbarát felhasználás esetén, mivel a vezetékkel szemben a vezeték elszigeteléséig érte a garancia határidejét. A lámpa termékként nem alkalmazható.	Rablabus gives 5-year guarantee on LED light sources. To be able to enforce the guarantee, only 2.5 hours of use per day is valid. The guarantee is not valid for network friendly usage, because the guarantee period starts from the moment the power cord is disconnected from the power source. The lamp is not applicable as a product.	Rablabus übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur für den täglichen Gebrauch von 2,5 Stunden pro Tag. Die Garantie ist nicht für die Nutzung mit Netzwerk-freundlichem Gerät gültig, da die Garantiezeit ab dem Zeitpunkt beginnt, in dem die Stromleitung vom Steckdose abgetrennt wurde. Bringen Sie die defekte Produkt in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.	Rablabus offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'à condition que l'on utilise le produit pendant 2,5 heures (2,5 heures par jour). La garantie n'est pas valable pour les appareils utilisés avec une alimentation réseau. Apportez le défautif dans le magasin où vous l'avez acheté.
36	26 Teremtők minden esetben megfelelnek a vonatkozó európai elszakítási előírásoknak.	Our products comply with the relevant European standards in each case (EN 60068).	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60068).	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60068).
37	555 Import: Rablású Zrt. H-16027 Győr, Kortéta u. 5. Place of Origin: China	Importeur: Rablású Zrt. H-16027 Győr, Kortéta u. 5. Place of Origin: China	Importateur: Rablású Zrt. H-16027 Győr, Kortéta u. 5. Lieu d'origine : Chine	Importateur: Rablású Zrt. H-16027 Győr, Kortéta u. 5. Lieu d'origine : Chine

